



[Andrew Peterson and family papers](#)

Copyright Notice:

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit www.mnhs.org/copyright.

DIARY

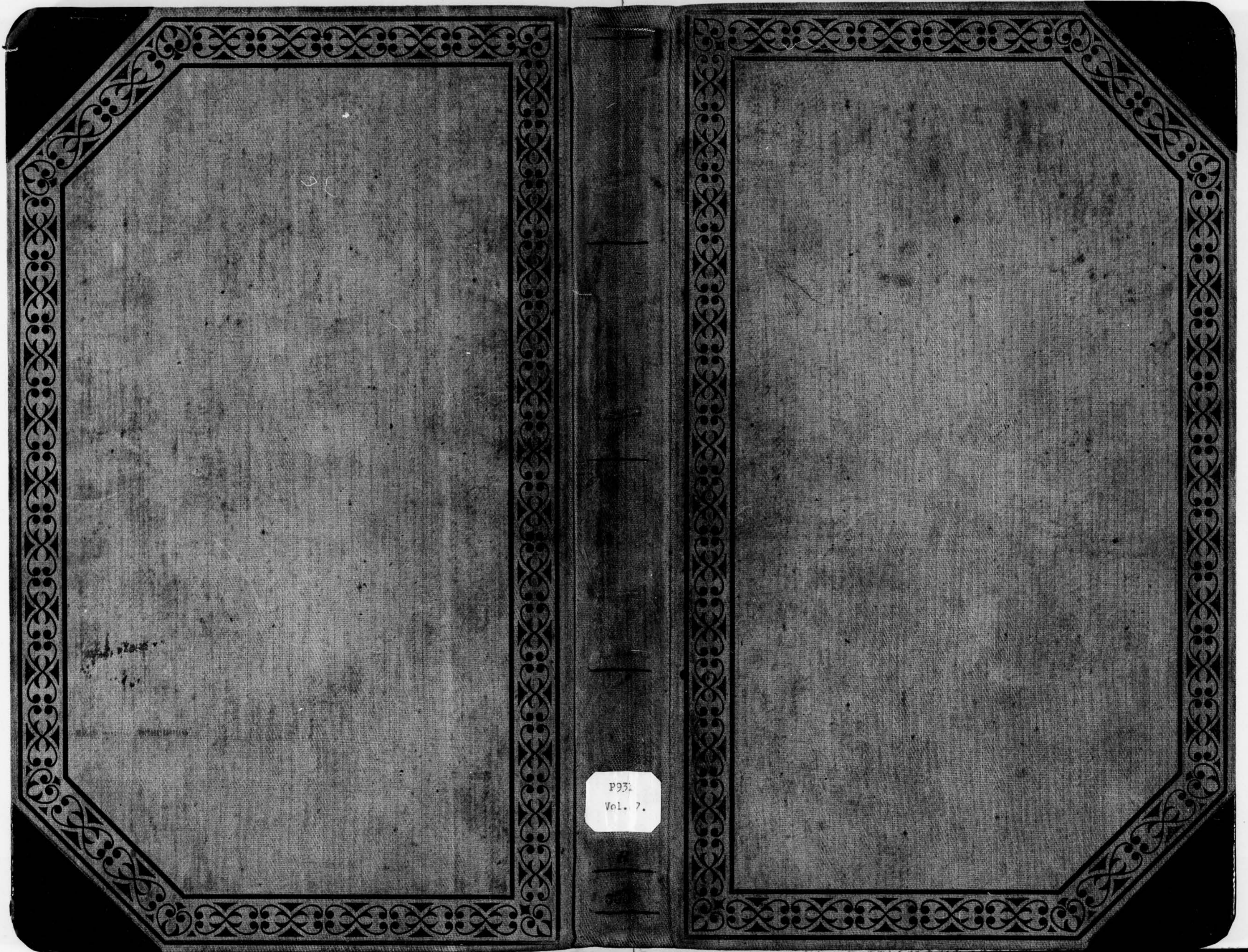
AUG 1 1897

THRU

MAR 29 1898

VOLUME

7



P93.
Vol. 7.

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Denna Bock Köptes i Minneapolis den

19^{te} Maj, 1897, för - 60. ct -

Am
59

Dag Bock

Scandia och Waconia

Den 1^{te} Augusti 1897

Andrew Peterson

4962A

66 1/2

ANDREW PETERSON PAPERS

ROLL NO.

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

1

Augusti Månad år 1897

Den - 1^{de} Söndag -

Den - 2^{de} Tojika tog af hafren till slut på famäcker Stycket - jag skäddde ogräs, och häade samt vetet i hampfilen

Den - 3^{de} först Tojika började taga af vetet på Mora Stycket i Södne filen, man så bräkte något på Riparen, så de gick till vaconia efter Reparering, om aften rengnade det, så de kunde ej Ripa - om aften var, N. Swinson och jag till de gamle anders Nilssons för att trösta dem i deras Tröfningar, ty de är mycket oroliga öfver att, Lina Persson har förlovat sin Sök i vättgängen vid Domstolen i Chaske - j. dag, Lände jag, ett brev till George matson i Clearwater, Losangeles Enty, Californien, detta brev var skrivet på tvänne ark papper

Den - 4^{de} Tojika tog af vetet på Mora Stycket i Södne filen, och började taga af i Bärnfilen - jag gjorde var-jehanda, skäddde, och häade, m, m, j, dag var - det grant väder

Den - 5^{de} Tojika tog af vetet på Bärnfilen, och Peterman Stycket - jag skäddde ogräs, och häade vid hallon - buskarna, m, m - det var grant väder

Den, 6^{de} Tojika tog af vetet på andra sidan Banan, de har nu slutat att Ripa i är - jag skäddde ogräs, och häade, mäd, mera - det var grant väder

Den - 7^{de} förmidagen rengnades det stundtals - om aften Tojika dödade den vete hästen mäds, och grof när - jag skäddde till Swinere, och mjölkes Korva

Den - 8^{de} Söndag

Den - 9^{de} j, dag började Tojika att träcka vete - jag häade, och skäddde ogräs, med, mera

Den, 10^{de} Tojika träckte vete, de körer endast mäd en sang jag häade vid hallon buskarna, och skäddde ogräs - det är någorlunda grant väder

ANDREW PETERSON PAPERS

ROLL NO.

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

1

- Den 11^{te} - Tojika körde, och stäkte vete från andra sidan Banan - jag häade vid hallonbuskarne, samt lädde ogräs, m, m, det är sermt, och Lungt väder
- Den 12^{te} - Tojika stäkte vete från Bärmpilen - jag gjorde varjehanda göromål, det var grant väder
- Den 13^{de} - Tojika stäkte vete, samt en tråk kaffox, jag trämmade hallon buskar, med, mava, dett var en stark sydlig storm, och Likt till reng, men klamnade, upp igen
- Den 14^{de} - Tojika stäkte vete, män på aftonen började det rengna, så de fick ett Lass ofstakt - jag trämmade hallon buskar, med mava
- Den 15^{de} - Söndag, mulit väder, dag först, Tojika stäkte ett Lass vete, dett var det lista, så de har nu slutat att stäka - Sedan städe och määde de på Söder - jag trämmade hallonbuskar och städe ogräs, det var grant väder, om aftnen började Tojika att plöja på andra sidan Banan
- Den 17^{de} - Fränk körde mjölk till waconia, sedan plöjde han andra sidan Banan, axsell var till Linsonger, och trask - jag trämmade hallonbuskar, och gjorde ett Lök till äpletuna, m, m
- Den 18^{de} - Tojika plöjde på andra sidan Banan, samt körde ett par Las hö - jag gjorde varjehanda - mamma, och Finna var till, St. Hansons på vesit - förliden natt var här två judar som for, och Pedlade mäd äpplen, s, s, dag var den svarte års Kaffven till Peter Andersons Går
- Den 19^{de} - Fränk plöjde, axsell var till Brobärgs, och trask - jag trämmade hallonbuskar, mäd mava
- Den 20^{de} - Först var Fränk till Bonafanius mäd en tunna äpple som ländes till Tojika i mågnard - Sedan körde pränt ett Lass hö, och sedan plöjde, axsell trask till Brobärgs - jag häade aced Strävin

- Den 21^{te} - förmidagen, axsell och Fränk var till, F. Lundsten och trask, om aftnen körde de hö, och plöjde, jag gjorde varjehanda - Eliot, Tropaxer green från minneapolis, samt Latom, och, Bäst från Eselsör var här för att så vad frukt det var i vår trädgård
- Den 22^{de} - Söndag - Abenius predikade och, Abärg från minneapolis om Kvällen - man ma var till mensus holmbärg om natten
- Den 23^{de} - Fränk körde mjölk till waconia, jag var med om aftnen - Fränk plöjde, jag och Finna plåkade äpplen till stäte fären, axsell trask till Brobärgs
- Den 24^{de} - Fränk plöjde, och määde i kring husett, jag, Finna, och mamma, stäkte äpplan, för att senda till stäte fären, om aftnen kom Sväger johanson, samt hans son Fräid hit från montivadio det var grant väder
- Den 25^{de} - Fränk var till waconia mäd två plogar till att vassas, han sende af sin en äppla Box, på ässpel till stäte fären, mäd, 33, Lovsters äpple uti, Bassen ländes till de Cool Thärets, Brävit, och Listan på äppel sorterna, ländes till Lekvätere Latom, och han skulle äntva ju äpplena vid fären, om aftnen plöjde Fränk i Bärmpilen - axsell städe i kring husett - jag gjorde varjehanda göromål - Sväger johanson, och hans son Fräid var till, Peter, et Anderson, och fiskade - det var grant väder
- Den 26^{de} - Tojika plöjde - städe, hanvade Kanade tistell, samt varjehanda - jag gjorde varjehanda, Sväger johanson och hans son Fräid, var, och fiskade, grant väder
- Den 27^{de} - Fränk var till agusta, Klackan Lök på morgonen, och mötte Johan anderson från montivadio - Sedan gordes ingen ting, om aftnen, var jag, och, de monteredo frammade, och fiskade, grant väder
- Den 28^{de} - Fränk körde mjölk till waconia om aftnen körde de ju höst i kring husett - monteredo Boarna fiskade häls dagen, jag gjorde varjehanda Sedan var Kvigan Betty till Petermans Går

Augusti Månad år 1897

- Den-27^{de} Söndag - - - - om
kvällen Klackan, 7. - Riste montivedio boarna
hem, dett var Sväger, Johanson, och hans Fräid,
samt Johan Anderson, var Fränk Sjutsade
dem till agusta -
- Den-30^{de} Pojika plöjde i Bärnpilen med två tim - jag
skäddde ogräs, samt varjehanda göromål
- Den-31^{de} förmidagen, Pojika i Bärnpilen med två tim
om aftnen rengnade dett
- September Månad år 1897

- Den-1^{de} förliden kväll, och natt, hade vi stark åska, och
mycket regn, samt hagel, så marken var vit,
~~och~~ vi har nu fått en god Rot blöta
om aftnen plöjde pojika i hem-pilen - jag gjorde
varjehanda små göva i Chappit
- Den-2^{de} förmidagen - Fränk var till Svenssons, och trask, axsell
gorde varjehanda, om aftnen plöjde pojika i hem-
pilen, och slutade den - jag gjorde varjehanda i
Chappit, det var töcknit väder
- Den-3^{de} Pojika plöjde på femåker stycket - jag
håade vid Krukslevin, samt varjehanda göromål
i dag var det en stark Solhatta
- Den-4^{de} Pojika körde gössell, jag håade vid Krukslevin
med mera - Lenapson från Exselsor var här
han fick näva en päck äple, af Cronismas, och
arissom, det kall räknas af på de två Kärg-
tris som kall Lenda i vår - om kvällen
Rengnade, och ~~och~~ åskade - ganska varmt väder
- Den-5^{de} Söndag - - - förmidagen
prädikade Valerius, Sedan hade vi Bröds-
Lagtelse, om kvällen Prädikade amu hagstrom
från Chicago, i dag var ganska varmt, öfver
90. grader

September Månad år 1897 -

- Den-6^{de} Pojika körde gössell - jag håade, med mera -
- Den-7^{de} Pojika körde gössell - jag håade, och trämade
Krusleers buskar med mera - Valerius var här
han flyttade till jons nilsons i dag - den värona
Solhattan fortfar ännu
- Den-8^{de} Pojika plöjde fem åker stycket - jag håade, m, m,
Solhattan fortfar ännu
- Den-9^{de} Pojika plöjde det fyrkantia stycket till Slut, och
Sedan körde de gössell - jag trämade Krukslevin,
om aftnen var St. Svenssons på norra sidan Lion här
på väst, samt amu hagstrom, och hans hustru -
om aftnen regnde vinden till nordväst med svalig
vind, med bymoln, och lite regn -
- Den-10^{de} i dag rengnade det stundtals, så ingen ting
arbete gordes
- Den-11^{de} Pojika skäddde trädgården, det var tredje kölden -
jag Lagade golvet i Svinkuset, och trämade
Krukslevin buskar, mullet väder håra dagen
- Den-12^{de} Söndag - - - amu hagstrom
prädikade förmidagen, Valerius om kvällen -
mullet väder, och regn stundtals
- Den-13^{de} mullet, och varmt väder, Rengnar stundtals
Pojika körde gössell, m, m, jag gjorde ett Liäk till en
tunnna, samt varjehanda ködde de gamle
- Den-14^{de} förmidagen - Pojika körde de gamle Suggerna
till Bonifasius, och skäddde dem - om aftnen, axsell,
och Kar hug Karn - Fränk är jntet frisk - jag
gorde varjehanda små göva, mullet, samt,
och dempit väder, fortfar ännu -
- Den-15^{de} axsell, och Kar hug Karn, Fränk är jntet frisk
om aftnen var Fränk till Bonifasius med en
tunnna äple, som Lendes till pojika i maynard
jag gjorde varjehanda - varmt, mullet väder
- Den-16^{de} axsell, och Kar hug Karn, om aftnen tog pojika in höst
i trädgården - jag trämade Krukslevin buskar, och håade, m, m,
i dag är kall, så maskiterna är flitka

Den-17^{de} axsell, och oskar hög af Kavn Fränk plöjde på Petermans stycket - jag tog in plantkavn samt häade - det var kallt, och grant väder

Den-18^{de} först måade Fränk Klöpsenen nere om trädgården sedan gick han till Peter anderson, och trask - axsell, och oskar hög Kavn, och slutade dett - jag häade, m, m, grant väder

Den-19^{de} Söndag

Den-20^{de} förmidagen - Fränk plöjde, Peterman stycket axsell tar upp potater, om aften körde de in Klöpsenhit nere om trädgården - jag häade ogräs och häade - grant, och kallt väder

Den-21^{de} Fränk plöjde, axsell tog upp potater - jag häade vid äpletvåna, varmt, tørt väder -

Den-22^{de} Fränk plöjde vid Kanade till till, axsell, och oskar tog upp potater, och slutade det - jag häade, m, m - varmt, och tørt väder

Den-23^{de} förmidagen gjorde pojika varjehanda - jag häade vid äpletvåna - j, dag gick Finna med Pär Daniels till minneapolis på konferansen om aften började pojika höska Kavn

Den-24^{de} pojika höska Kavn, m, m, - jag häade vid äpletvåna, m, m, - axsell, och Fränk var

Den-25^{de} axsell, och Fränk var till County fären i Lohäcke jag häade vid äpletvåna, med mera, det är en stark solvärme

Den-26^{de} söndag - - - - - Valerius Trädikade

Sin affreds Trädikan

Den-27^{de} pojika höska Kavn - jag häade vid äpletvåna

Den-28^{de} pojika höska Kavn - Fränk var, och så till

Vaconia med ett Las utte, jag häade, m, m, om Kvällen var nästan alla af församlingen till Brobärgs, och Surprisade var Trädikant Valerius ty i morgon skall han resa till Chicago på skolan

Den-29^{de} pojika höska Kavn, jag häade vid äpletvåna

Den-30^{de} Fränk var med, F, Lundsten, och taäktet ^{oftengas} skolan

Oktober Månad - år-1897-

Den-1^{te} axsell var till, S, Pält, och trask, Fränk, och jag slaktade en fåva - sedan gjorde vi varjehanda göromål - Fridlund är här på besit - Solvärmen portfar ännu

Den-2^{de} j, dag på morgonen kom, Petermans viskmasin hit till oss, och de slutade tröska kakor Lex om Kvällen, det var grant väder

Den-3^{de} Söndag - - - - - Fridlund Trädikade

Den-4^{de} axsell, och Fränk var till Neikkasväanson, och trask jag fänsade vid halmväster, det rengnades en ^{stund}

Den-5^{de} pojika höska Kavn - jag gjorde fänsit fändligt vid halmväster, och häade vid de södra gräsen

Den-6^{de} pojika höska Kavn, samt plöjde vid stakka - stället, och vid öna - jag häade i trädgården, m, m -

Den-7^{de} pojika höska Kavn - Fränk var ofven till vaconia med en plog till Lagring - jag häade i trädgården - med, mera - dett är tørt, och grant väder ännu

Den-8^{de} pojika höska Kavn, och slutade det, om aften var Fränk, och fina, och, skivade skolhuset, jag häade i trädgården, det är en kall bläst

Den-9^{de} förmidagen, pojika körde hem den siste Kavnhalmen om aften, var Fränk till vaconia, axsell gjorde varjehanda - jag häade vid äpletvåna, för tiden var mörken frost, vattnet frös ståtens tum, och det det var kallt hela dagen

Den-10^{de} söndag - - - - - det rengnades, ^{så det var} ^{ingen} ^{miting}

Den-11^{te} förmidagen, Fränk var till vaconia Kavn med mjölk, om aften plöjde han Kavn stubben, axsell, och j, dag tog upp staker betes - jag häade vid äpletvåna

j, dag fick jag brev från värdet, att min Broder Rydell var död den 1^{de} - 1^{te} ledne September

Den 12^{de} Som jag förliden gårdag fick brev från Broder Rydells Dotterson i vår Widien i Lånholm i Swerjitt, att min Broder Johannes Rydell var Död, den 21^{de} September, år 1897, - och i dag skref jag svar på det brevet till äran nämde Widien i Lånholm - Fränk plöjde på

Den 13^{de} Fränk plöjde på Kavn Hobben - axsell tog upp morötterna, m, mera - jag gjorde Reperationer i skivhusett med mera, grant väder - j, dag ländes brevet till i vår Widien i Lånholm i Swerjitt

Den 14^{de} Tojika Lagade göbrett i ställen, om aften, var Fränk, till, F, Lundsten, och Marktade en gris - jag häade vid äpletvåna, med, mera, varm, grant, väder

Den 15^{de} förmidagen Rengnade det - Fränk gjorde en stenasare, axsell härvade på andra sidan Boanar om aften, jag häade vid äpletvåna om kvällen, och natten rengnade mycket

Den 16^{de} förmidagen, Tojika härvade med två tim om aften, axsell var aften målen, Fränk härvade, jag häade vid äpletvåna - j, dag var det grant väder

Den 17^{de} Lördag - Roseen Pridkade
Det var grant väder

Den 18^{de} förliden natt, och i dag har det rengnat, nästan allt gemt, så jntil arbete gordes - förmidagen var John Roseen här på besit, om aften gick Roseen här i från till Jöns Nilsons

Den 19^{de} Tojika härvade med två tim, Fränk var afven till vaconia - jag trämade gräps

Den 20^{de} jag, och mamma gick till Lobits, och trämade gräps, sedan till Anders Swanson, och trämade gräps om kvällen gick vi till Jöns Nilsons, och var der om natten

Den 20^{de} Fränk härvade, om aften köskade han Kavn till N, Swanson, axsell grof när gräps, med mera - j, dag var qvigan Bätty till, F, L, anderssons tjur

Den 21^{de} j, dag morse, Reste mamma, och jag från Jöns Nilsons till gälms, och, jag trämade gräps der, om kvällen kom vi häm - Fränk körde mjölk till vaconia, m, m axsell köskade Kavn till, N, Swansons

Den 22^{de} Tojika körde gössell - jag trämade gräps, m, m jag var jntet frisk på jag var i Badden i mållat - j, gäv, och i dag var det grant väder

Den 23^{de} Tojika körde gössell, om aften var axsell till, F, Lundsten, och körde Kavnhaln - Fränk plöjde garden, med, mera - jag trämade gräps men jag var i badden en tid - det var varmt, och grant väder

Den 24^{de} Lördag - - - - - grant väder

Den 25^{de} Tojika körde gössell - jag trämade gräps men jag är jntet frisk, varmt, grant väder

Den 26^{de} förmidagen - Fränk, och jag var till vaconia, och Lante pängas på Banken, för att betala det Land som Carlle, och Fränk köpt vid mäynard, och vi köpte då, Ghaiks på trettion hundra Dollars och Lende till Carlle i mäynard, om aften Tojika körde gössell - jag trämade gräps - det är varmt, och grant väder annu

Den 27^{de} j, dag, på morgonen Klkan, b, Lx, Reste Fränk upp till mäynard för att betala det Land som han, och Carlle köpt, axsell tjutsade Fränk till dela nå jag var så plågad af neuralgia så jag gjorde jntet det var grant väder

Den 28^{de} jag trämade gräps, axsell, oskar grof ner gräps
Den 29^{de} förmidagen slutade vi gräpsden om aften grof axsell, och jag upp gräps planter, och köskade när

Den-30^{de} Alsell körde mjölk till vaconia, sedan gjorde han varjehanda små göva, jag är jntet frisk, jag var för det mesta i bädden - det är grant väder, men frost om nätterna

Den-31^{te} Söndag
November Månad år 1897

Den-1^{te} förmiddagen, slaktade Alsell, och jag en fåra om aften gjorde vi varjehanda gövomål, det var ganska grant väder

Den-2^{de} Alsell, och jag gjorde varjehanda gövomål

Den-3^{de} Alsell grebbade, m, m, jag smorde griften med Låpser för Myd f harvarne - samt tog in Sägedrusten i Källaren för grästpackning - i går, och i dag var ganska grant väder

Den-4^{de} förmiddagen - Alsell gjorde varjehanda - om aften var han till agusta, och mötte Fränk, han kom då från maynard, Fränk hade då betalt Landet som Carlle, och han köpt - jag gjorde jngenting, jag var jntet frisk, mamona var till Parsons, och triekade taika.

Den-5^{te} förmiddagen, var Fränk till Bonifasius för att köpa efter pris på slaktkreatur, om aften var till vaconia med ett Las Känd ve, Alsell gjorde varjehanda, jag gjorde varjehanda jtrågorden, det är nu mera kallt i vädret

Den-6^{te} förmiddagen var Alsell, och Fränk till vaconia med mjölk, samt hade kona Bluss med, och sålde till slakt - jag skref brev till E. Valerius i Chicago - om aften, var Fränk till vaconia med ett Las Känd ve - Alsell gelpte Pite joha att lägga i hop hi km ve på Sjemens Land - jag smorde äpläträ med Låpser - det är klart och kallt väder, förleden natt frös vattent ett gvarst tum

Den-7^{de} Söndag - - - - - regnit väder

Den-8^{de} det har regnat hela natten, och förmiddagen var mycket tycknig, om aften solsyn och varmt, en gran jndien sommar. Pojka gjorde fåns vid färjorden jag gjorde varjehanda små göva

Den-9^{de} Pojka gjorde fåns ett fändit vid färjorden, jag gjorde varjehanda gövomål

Den-10^{de} förmiddagen, Alsell Lade i hop ve i, S. Pälts Rog för Pited johan, om aften gjorde han varjehanda, Fränk och jag var till, a, Post efter äppleträ, det är mulet väder (j. dag var kona Bluss till Peter, andersons tjur)

Den-11^{te} Pojka körde sten till Knutstenar vid bärrnet, om aften Fränk körde sin - Alsell, och jag grof när äppleträ med meva, dett är någorlunda kallt väder -

Den-12^{te} förmiddagen, Pojka lade Knutstenar till Bärrnet jag hölde träberis - om aften, Fränk körde ett lass Känd ve till vaconia, Alsell, och jag kaprade träberis till slut med, meva

Den-13^{de} Fränk körde två lass Känd ve till vaconia, Alsell körde mjölk till vaconia, mamona var med till vaconia, sedan gjorde Alsell varjehanda jag gjorde flera sorters små göva, det är mulet man grant väder

Den-14^{de} Söndag

Den-15^{de} Fränk körde två lass ve till vaconia - Alsell gjorde varjehanda gövomål - jag gjorde varjehanda små gövomål - det var kyligt väder

Den-16^{de} Fränk körde två lass ve till vaconia - Alsell satte Päst, och Laggade fenset i hem filen mällan Kikkas, och mig, jag gjorde varjehanda gövomål, det var klart väder, och någorlunda kallt

Den-17^{de} förmiddagen Pojka körde Känd ve till vaconia med två Tim om aften Fränk körde ett lass ve till vaconia - Alsell, och jag slaktade en gris - det var grant, men kyligt väder

- Den-18^{de} - Tojeka körde fyra Lass ut till waconia - jag
 skar Linder fisket efter grisen - Samt skar
 gräns korting af Beata gräns åt Prof. green, om
 mera - j. dag var åter i gen en jndiens Tommar
- Den-19^{de} - förmiddagen - Fränk körde ett lass ut till waconia
 - Alsell var till victoria för att möta Sanvall, i från
 minneapolis, men han kom jntet, om afton
 Tojeka körde ut till waconia med båda timor
 j. dag sende jag Beata. gräns korting på Bisten
 till Prof. green i minneapolis - Lent grant väder - jag
 gjorde jngen ting, jag var jntet frisk - om
 kvällen klakar ätta Korn sanvall hit till op, han
 kom på kvällen till victoria
- Den-20^{de} - förmiddagen - Fränk körde ett Lass ut till waconia
 Alsell körde mjölk - om afton Fränk körde ut
 till waconia, Alsell Brande i Svamparna, jag
 är jntet frisk - varmt, grant väder
- Den-21^{de} - Söndag - - - - - Sanvall
 Trädikade förmiddagen, och kvällen -
- Den-22^{de} - Tojeka gjorde varjehanda göromål, Alsell var
 åter ympvatten på djuren i waconia, som
 Prof. green har Lent, men de var stenfrusna
 jag Lagade mina ulne Slipers med mera
 (j. dag var gungen Batty till P. D. Andersons tjur, andra
 gången)
- det är grant, och kallt väder
- Den-23^{de} - Tojeka köver jord, och fyller, der vi skall bygga till
 Bännet - jag gjorde jngen ting, jag var jntet frisk
 - det var grant väder, men kallt väder
- Den-24^{de} - Tojeka körde jord, och fyllde upp Breenen, som
 är vid Kilssen - jag är jntet frisk - jag endast
 smorde äppel gräften med Lefvur för hvarne
- Den-25^{de} - j. dag är tackdag, dagen för en god skjörd, så
 vi gjorde jntet arbete - j. dag fik vi den förste Son
 men den är jntet nog till tillaföre
- Den-26^{de} - var kona Tony till P. D. Andersons tjur

- Den-26^{de} - förmiddagen, var Fränk, och Alsell till Bonifasius
 och sålde två Kalvar, niva en månad gamla, om,
 afton gjorde pojeka varjehanda, jag är jntet frisk
 (j. dag var kona Tony till John Kapolds tjur)
- Den-27^{de} - Tojeka gjorde varjehanda små göromål - jag är jntet frisk
 om afton sålde det - kallt väder
- Den-28^{de} - Söndag
- Den-29^{de} - Fränk körde mjölk till waconia, om afton högg de
 Lagg - jag var jntet frisk - det var kallt väder
- Den-30^{de} - förmiddagen, var Fränk, och Alsell till Bonifasius
 med Lax ~~den~~ stycken grisen, och sålde, om afton var
 de till Parsons med två sligger till fargatten - j. dag
 har det snöat hela dagen - jag var jntet frisk
- December Månad år 1897
- Den-1^{de} - Tojeka högg timmer i Kogen, med, snö, det var
- Den-2^{de} - kallt väder - jag var jntet frisk
- Den-3^{de} - förmiddagen, Tojeka högg timmer, om afton var
 Fränk till waconia med ett Lass ut, samt Lätt Ko-
 hästar, om det väder - jag var i Badden
- Den-4^{de} - Fränk körde ett Lass ut till waconia - Sedan var
 pojeka i Kogen, högg timmer med mera, jag var
 för det mesta i Badden - det är stadig vinter
- Den-5^{de} - Tojeka högg timmer i Kogen till Bännet, med mera
 stadig vinter - jag gjorde jngen ting
- Den-6^{de} - Söndag
- Den-6^{de} - j. dag Reste Charly Norman, och Lilli Johnson
 till minneapolis - Fränk körde mjölk till
 waconia - om afton körde pojeka hem timor
 jag gjorde jngen ting - det var grant väder
 (j. dag tog de den lilla Suggan i från Parsons orne)
- Den-7^{de} - John Lintnas var här i dag, och klippte hornen af Kvätusen -
 Alsell stuktade Linn - Anders Anderson högg Karl ut hos oss
 Fränk gjorde varjehanda göromål - grant väder - jag
 gjorde Lätt små göromål i Chappet

- Den 8^{de} förmiddagen Shacklade, Tojika, och andrew anderson en stuet, om aftnen högg axsell, och andrew känd ve Fränk var jult frisk - jag gjorde jngen ting - j. dag var det milt väder, Inon smelter
- Den 9^{de} axsell, och andrew anderson högg känd ve, Fränk var till vaconia, samt körde hem. känd ve - jag gjorde jngenting - det är milt väder
- Den 10^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve, Fränk var - sönde kött efter stuten, samt flera gövornål - jag var i Båden för det mesta, i dag var det kallare väder
- Den 11^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve - Fränk var till vaconia med mjölk - sedan gjorde han varjehanda jag gjorde jngenting, mulit väder, män jngen Ino
- Den 12^{de} Söndag
- Den 13^{de} Tojika körde hem grön känd ve från skogen jag skrif till mig ~~ett~~ ork efter medesin, Kava, Kava - mulit väder, män jngen Ino ännu
- Den 14^{de} Fränk var till vaconia, axsell gjorde varjehanda j dag klackan älska kom Sture, och ämma hit. de hadde Rest från granit fall till morood, och till vaconia - jag gjorde jngenting
- Den 15^{de} j. dag moroo, Reste Sture, Fränk, och ämma var till minneapolis, axsell sjutsade dem till vicktoria - jag gjorde jngenting, om aftnen var Charly Norman här, och tog afsjed, han skak Besa hem i morgon till granit fall
- Den 16^{de} axsell var ^{med} efter, och gjorde varjehanda, om kvällen klacka. T. kom Sture, Fränk, och ämma från minneapolis, axsell mötte dem vid vicktoria - jag gjorde jngenting, det är en string känd
- Den 17^{de} Fränk, och Sture var till vaconia med mjölk, axsell St, anderson högg känd ve, det är ganska kallt väder j. dag var kona Flory till, j. Kapolds tjungängen ^{andra}
- Den 18^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve - kallt väder

Den 19^{de} Söndag

- Den 20^{de} j. dag på morgonen Reste Sture hem till mägnand Fränk sjutsade honom till agusta - axsell, och St, anderson högg känd ve - jag gjorde jngenting j. dag var det grant väder
- Den 21^{de} förmiddagen - Fränk, och, St, anderson var till Finson och Shacklade, axsell gjorde väkkluren, med men om aftnen, axsell, och, St, anderson högg känd ve - Fränk gjorde varjehanda - jag gjorde lite små göra, det mulit, och kallt väder
- Den 22^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve, Fränk gjorde varjehanda gövornål, jag gjorde små göra i Chappit j dag tog de den Thom siggen till Petermans orne
- Den 23^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve - Fränk var efter målen, samt gjorde varjehanda - jag gjorde ^{jag} lite små göra i Chappit, det var städlig kold
- Den 24^{de} förmiddagen, axsell, och, St, anderson högg känd ve Fränk gjorde varjehanda, om aftnen gorders jult arbete det snöade stundtals, men det ökade jult stöfvet
- Den 25^{de} jult dagen, vi hadde miting förmiddagen, Lunsall Trädikade
- Den 26^{de} Söndag. - Lunsall Trädikade på Svinska förmiddagen, och på Engelska om kvällen - klart, grant väder
- Den 27^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve, Fränk körde mjölk, med men - mulit väder
- Den 28^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve, Fränk gjorde varjehanda, jag gjorde jngen ting - j. dag har jag börjat taga medesinen Kava Kava, mulit väder
- Den 29^{de} axsell, och, St, anderson högg känd ve, och stude det - Fränk, och, mamma var till vaconia, om aftnen gjorde Fränk varjehanda - jag Lagade mina magisor - j. dag var milt väder, så det var från taken

Desember Månad år 1897

- Den-30^{de} - Axel, och Fränk högg Lagg Lagg, samt körde ut grön Kärd ut från Kogen - jag gjorde små göromål i Chapplet - det var grant väder
- Den-31^{de} - j, dag är det kallt väder, och klart, men ingen Snö - Tojika gjorde varjehanda små göra, jag i Chapplet och gjorde lite små göra

År 1898

Den-1^{de} januari 1898

~~hade församlingen~~ Förmiddagen, hade vi vårt ärliga afarsmöte genom församlingen i Scandia - om aften var vi med hela vår famelj till Peter anderson på Kalas - Axel var hemma, och Leyslade om kvaturen, klart, grant väder

Den, 2^{de} Söndag

- Den, 3^{de} - Fränk var till Bonessius, och vaconia, och hörde efter priset på Svin, och fläsk, annars gjorde Tojika varjehanda, jag gjorde ingenting - vi väntar att få snö, men det kom ingen j, dag) (var kona maty till j, Kafolds tjur

Den, 4^{de} - Tojika gjorde varjehanda göromål, jag gjorde ingenting - Lent, och klart väder, men ingen Snö

Den-5^{de} - Fränk, och Axel var till Bonessius, och sålde 6, stycken grisar - Sedan gjorde de varjehanda, jag gjorde ingenting - grant, och Lent väder

Den, 6^{de} - förmiddagen, gjorde Tojika varjehanda göromål om aften var Fränk till vaconia med Bettmots - Brädder till, B, Raun, och köpte en Lette soffa, af Raun - Axel var jntet frisk, jag gjorde ingenting - det var Lent, och grant väder

Den, 7^{de} - Fränk var till vaconia med mjölk, om aften satte Tojika upp en grind vid färjorden, m, m, jag gjorde ingenting - j, dag var stormit väder - men klart, men ingen Snö annu

Januari Månad år 1898

Den-8^{de} - j, dag bef jag mycket Sjuk, och jag tror det var af den medesin Kava Kava som jag tagit några dagar Tojika gjorde varjehanda göromål

Den, 9^{de} Söndag

Den, 10^{de} - och, 11^{de} - Tojika gjorde varjehanda små göra jag var i bädden, jag var hårt sjuk

Den, 12^{de} - Fränk var till vaconia, och Lat. Sko hästanna, sedan gjorde varjehanda, jag var i bädden, j, ingen Snö annu

Den-13^{de} - Tojika, och andrew Anderson sågade is, och körde hem från Peter Andersons Sjö - grant väder

- jag gjorde ingenting

Den-14^{de} - Tojika, och Pärdenjels pitjof sågar is, och körer hem De tog is från den lilla stuggan till F. Lundstens orne som är till Neklases jag gjorde ingenting - om aften var Peter Anderson, samt Lovisa Larsson här på besit

Den, 15^{de} - förmiddagen Tojika var till vaconia med mjölk om aften såklade de isen till slut i ishuset - jag skref på ett brev till Valerius

Den, 16^{de} Söndag - - - - - Fräk

Peterson i minneapolis, och hans hustru var i Scandia på besit, Peterson tvådikade två gånger på Söndagen

Den-17^{de} - Tojika gjorde varjehanda, om aften var Fränk till vaconia med ett lass Kärd ut, jag gjorde ingenting - grant väder allt gänt, men ingen Snö annu - j, dag var kona Rosi till j, Kafolds tjur

j, dag lunde jag bärut till, E, Valerius i morgon Park

Den-18^{de} - Tojika såklade en gris, om aften var Fränk till vaconia med ett Lass Kärd ut, om kvällen kom det lite Snö - jag var i bädden för det mesta

Den, 19^{de} - först skav Tojika Snö ut fläskit, Fränk var till vaconia med ett Lass Kärd ut

Den-20^{de} - och, 21^{de} - och, 22^{de} - Tojika gjorde varjehanda göromål grant, men stort väder - jag är för det mesta i bädden

Januari Månad år 1898

27^{de} Söndag - Erik Larsson från minne-
apolis, och Peter, Anderson var hos oss på veckan
om afton

Den 24^{de} 2^{da} dag morse, Klaukan, Reste Fränk, och
Alsell till Delana, Alsell gick till måynård
de mötte var Carlle, och Charly Anderson
i Delana, och de Reste med var Fränk hem
jag är för det mesta i bädden - grant, och tort
väder, man ingen snö ännu - jag onskar
snö, eller veng, jag tror att min kompis som levo
da Lindvigare.

Den 25^{de} Fränk, och Carlle var till Chaske Kvarn med
mälk - jag började ympa äppelträd om afton -
det var grant och tort väder

Den 26^{de} Fränk, och Carlle var till waconia med mjölk,
samt till sko hästarna - jag gjorde lite snö göra

Den 27^{de} Tjika gjorde varjehanda små göromål, det
var grant väder, man ingen snö ännu

Den 28^{de} Fränk, och Carlle var till waconia, sedan gjorde
de varjehanda - jag ympade äppelträd - grant, och
tort väder fortfar ännu

Den 29^{de} Tjika var på gräsgränd, och gjorde en gräs
F. J. Parsons har ett dött barn, som kall Ceyras
- jag ympade äppelträd - grant, och tort väder fortfar
mamma gick till Parsons om kvällen för att göra en
pånna

Den 30^{de} Söndag

Den 31^{de} jag ympade äppelträd - Tjika gjorde varjehanda
göromål, grant, och tort väder fortfar ännu

Februari Månad år 1898

Den 1^{de} jag ympade äppelträd, Tjika gjorde varjehanda
göromål, Fränk var äfven till waconia med ett
lass känd ve, om kvällen var det snöstorm

Den 2^{de} jag ympade äppelträd Fränk, och Carlle var till
waconia med mjölk, sedan gjorde de varjehanda
klart, och kallt väder, snö är endast en tum jäp.

Februari Månad år 1898

Den 3^{de} förmiddagen, hade vi afärsmeeting i Scandia, för
att besluta vem vi skulle kalla till Trädkant för
oss under sommaren - och det blef Beslutat att vi
skulle kalla Erik Valerius, och att han med det
samma kan gå i juniuniversitet i Kolan i minneapolis
vi utträdde jingel arbete - mer än Fränk var till
waconia om afton, med ett lass känd ve

Den 4^{de} jag ympade äppelträd, och slutade att ympa Fränk
körde till Lass känd ve till waconia, om afton
fisk vi lite snö med blåst

Den 5^{de} Tjika körde ve i från Kogen, om afton var Fränk
till waconia med ett lass ve - jag var sjuk, och
var i bädden hela dagen

Den 6^{de} Söndag - - jag var i bädden

Den 7^{de} jag gjorde jingenting - Tjika körde Lass till waconia,
samt varjehanda göromål

Den 8^{de} jag gjorde lite små göra i Chappit - Fränk, och Carlle
körde Lass till waconia för tillbyggt vid Bärnett

Den 9^{de} jag gjorde varjehanda små göra Chappit, Fränk, och
Carlle körde Lass till waconia, för tillbyggt på Bär-
nett, 2^{da} dag har vi haft en härr torke hela dagen

Den 10^{de} 2^{da} dag har det Regnat hela dagen, så att jntet
arbete kunde företagas - om afton gick ämma
till missis Parsons för att sjöta om hanni

Den 11^{de} först körde Fränk mjölk till waconia, om afton
var Fränk, och Carlle till waconia med siglogg två
gångar - jag gjorde jingenting, mulet väder

Den 12^{de} Fränk och Carlle var till waconia med siglogg - de
hade äfven Kona Maggy med sig, och sålde på
waconia marknad för \$ 31. Dolar - om afton körde de
Lass i gen till waconia - jag är för det mesta i bädden
det var klart, och grant väder

Den 13^{de} Söndag

Den 14^{de} Fränk, och Carlle körde Lass till waconia
2^{da} dag har det snöat mest hela dagen

- Den 15^{de} förmiddagen var Fränk, och Carl till waconia med siggelåg, om aften var Fränk till waconia efter väder - om aften Reste var Carl och Charly anderson ut till Fridas, och de skulle stana der öfver natten, och dagen der på resa upp till maynard - jag gör jngenting, jag ar för det mesta i Båd den
- Den 16^{de} j. dag hade vi snöstorm hela dagen, fina sjutsade Lotta anderson till Järsons, och tog var ämna hem der i från - Fränk gjorde varjehanda - jag gjorde jngenting
- Den 17^{de} Fränk körde två Las Kärd ut till waconia jag gjorde jngenting - förmiddagen snöade det
- Den 18^{de} Fränk körde två Las Kärd ut till waconia, jag gjorde jngenting, någorlunda grant väder
- Den 19^{de} Fränk var till waconia med mjölk, han hade ären en kalf med sig, och sålde till Skattarn Suttjerner jag gjorde jngenting - j. dag har det snöat mest hela dagen
- Den 20^{de} Söndag
- Den 21^{de} Fränk körde två Las Kärd ut till waconia, om aften kom axsell hem från maynard, han gick om Lilsfala hem, och var der öfver söndagen han gick till fots hem från Delana - jag gjorde Lina göra i Schappet - j. dag var kona nansjy till Peter anderson tjur
- Den 22^{de} förmiddagen var Fränk och axsell till waconia med ett has ut, de tog hem siggelåg i från Lagen - om aften var Fränk till Bonifasius af Lumber, och Sjengels - jag var i Schappet och gjorde lite små göra - j. dag var grant väder
- Den 23^{de} j. dag skattade vi de två siste griserna - en behöll vi Sjilra, och den andre sålde vi till Suttjerner i waconia, om aften var Fränk till waconia med den grisa

- Den 24^{de} Pojka Kar Lönder fläsket förmiddagen - om aften var Fränk till Bonifasius efter ett has Sjengels - jag gjorde jngenting, kaffe, och grant väder
- Den 25^{de} Fränk var till waconia efter mjölk - axsell, och jag gjorde Lake till fläsket, sedan gjordes jngenting det var grant väder
- Den 26^{de} jag målade en kalf i Schappet - Pojka körde grisen från Hogen - det var grant väder
- Den 27^{de} Söndag - j. dag var det snöstorm
- Den 28^{de} Fränk körde mjölk till waconia - jag var med till waconia - om aften gjorde Pojka varjehanda ^{grant} väder
- Februari Månad - år 1898 -

- Den 1^{de} j. dag är snö storm - Pojka, och flickorna är till jöns milssons på resen
- Den 2^{de} j. dag började Pojka, och Fränk Lundsten, att arbeta på tillbygget på Bårnet, om kvällen gick var Fränk med Lundsten hem, och skattade ^{en gris}
- Den 3^{de} Pojka, och Fränk Lundsten arbetade på tillbygget på Bårnet, om aften var jag i Schappet, och målade kalfsen, andra kårten - det är grant väder
- Den 4^{de} j. dag Reste vi till bygget till Bårnet - Fränk Lundsten var här, samt, martin, och Sjilra Svanson, och andrew, och Erit jof anderson - om kvällen kom två skänningar hit och var här om natten, de boode i minneapolis, de hade varit ut till austraia, och köpt hästar, den enes namn var Lois Sand
- Den 5^{de} Pojka, och Fränk Lundsten, samt andrew anderson arbetade på tillbygget på Bårnet - de satte upp takbjälkar spikade på väggarna, och spikade på takbräderna jag gjorde jngenting - det var grant väder

Den 6^{de} Söndag

Den 7^{de} förmiddagen var Frank till Bonifasius äfter
 Singsels, och kvällen om aften var Assell, Frank
 ämma, och Josefina till Vaconia på Begröfning
 Herrman Lobits begröfs - det var grant väder

Den 8^{de} j. dag Reste ämma här i från till måyn och
 hon skulle gå om grant fals, Assell Sjötsa de
 hänni till agusta, Assell gick sedan till Låsen
 Frank är öfren till Låsen, om aften gjorde
 Pojika varjehanda - jag satte pinar i hansen
 samt satte Sides vete till pröfnings med men
 det var grant väder

Den 9^{de} förmiddagen Frank körde mjölk till vaconia
 Frank Lundsten, och andrew anderson kom hit
 man det var förkallt på taket, så de gick hem
 jag gjorde jngenting

Den 10^{de} Pojika Frank Lundsten, och andrew anderson
 slår här, och tänkte på Bärnet - jag gjorde Lite
 små göva, det var grant väder

Den 11^{de} Pojika Frank Lundsten, och andrew anderson
 tänkte på Bärnet, och slutade det - jag gjorde
 Lite små göva i Lchappet, det var grant väder
 om kvällen hade Litti jn, som till sat skolan
 i vinter - en jntertemant med skolläraren, med
 Sång, och musik, med skolläraren

Den 12^{de} förliden natt fick vi Snö ett tum jup
 j. dag morste Reste Frank, och Josefina
 ner till minneapolis på ett ungdoms möte
 de oik ned, Frank Lundsten till viktoria -
 Assell körde den gamle Singselsen i från
 Bärnet, samt gjorde varjehand gövornit
 jag gjorde Lite små göva i Lchappet

Den 13^{de} Söndag - Assell och jag
 var till mätningen

Den 14^{de} fört var Assell till viktoria och mötte
 Frank och Fina i viktoria, om aften var Frank och
 malin Svanson och Kuvade. Skolläraren, Assell gjorde varjehand

Den 15^{de} Assell, och Frank satte gaslen på tillbygget på bärnet
 jag gjorde Bærnk till malassis ungnarna, samt gjorde
 vete vid ungnarna - det var stark storm

Den 16^{de} Pojika spikade på bärnena till slut på Bärnet, samt
 Lade jn en del af Silingen - jag gjorde jngenting,
 jag är jntet frisk - äfven i dag är stark storm

Den 17^{de} Pojika arbetade på tillbygget på Bärnet, om, m.
 jag är jntet frisk - jag var i Bäden

Den 18^{de} Frank körde mjölk till vaconia - om aften fick
 vi mycken snö

Den 19^{de} Frank körde mjölk till vaconia för N. Svansons
 Pojika fannade äfven upp af det gamla vete. till
 Sides vete, samt körde malassis hoarna ut till
 det var grant väder - jag var i badden, är jntet frisk

Den 20^{de} Söndag

Den 21^{de} Pojika ~~Sida~~ Borade i Lönnarna - murade i ung-
 narna. samt fannade Sides hafre - m - m -
 jag var i Badden - jag är jntet frisk - grant väder -

Den 22^{de} j. dag är mycket kallt med norrlig vind -
 Pojika var i Lchappet, och gjorde varjehanda, jag
 var i badden - jag är jntet frisk

Den 23^{de} Frank var till Peterman, och tänkte på Bärnet, Assell
 gjorde varjehanda - jag var i Badden - är jntet frisk
 Bläst och kallt väder

Den 24^{de} Frank var till Peterman, och lakte på Bärnet, Assell
 gjorde varjehanda, om aften var Svän Svanson, och
 hans hustru jngri stina, och Beata Carlson här på
 vaset, jag var i Badden - tort och grant väder

Den 25^{de} Pojika körde i hop Löne Lag, hög körd va, samt
 gjorde varjehanda - jag är jntet frisk -

Den 26^{de} Frank körde mjölk, samt körde Löne Lag, sedan
 körjade Sida vete, j. kemfilen, samt körde Löne Lag, och
 häste kökade Sirapp - jag blef i sjuk i dag
 så de måste Bära jn mig i Badden

Mars Månad år 1878

Den 27^{de} Lördag-j. dag. Möade hela dagen
 Den 28^{de} Lördag-j. dag. Möade hela dagen
 om afton körde Tojika gässell. Det är nu fullt
 släpöre - jag är jute svick, jag är i Bådden
 Den 29^{de} Söndag-j. dag. Möade hela dagen
 Tojika körde gässell - jag var i Bådden -
 det var klart väder, snön jute smilt väder

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1